

あなたとまちをつなぐ広報誌



september 2018

9

VOL.162

広報 きんこう



KINKO TOWN  
PUBLIC RELATIONS

# Kinko



特集  
乳がん・子宮頸がん検診始まる!



毎月第2木曜日に発行している「広報きんこう」は、錦江町ホームページでも見ることができます。パソコンやスマートフォンからもご覧ください。  
<https://www.town.kinko.lg.jp>



### 秋の訪れを告げる秋桜

朝晩が冷えてくると町内のあちこちで咲き出すコスモス。こちらは田代地区で撮影された一枚です。

#### マチイロを ダウンロードすると

- ①錦江町の広報紙やホームページの新着情報をいち早くゲット！
- ②公式YouTubeページや町のFacebook, Twitterをアプリから気軽に確認！
- ③気になった記事は、画像で保存したり、メールやSNSで共有することができるよ！



錦江くわがたガールズ  
(錦江町ふるさと大使)

#### Kinko 今月の表紙

10月はピンクリボン月間。  
錦江町でも集団検診が始まります。今月は乳がんの記事にちなんで「行こう！ケシシシ（検診）」とお弁当で表現してみました。申し込んでいない方もまだ間に合います！

撮影協力：早瀬さつきさん・ひよりちゃん



LINE 錦江町  
FUNFAN

右のQRコードから  
錦江町FANクラブ  
の登録ができます



## CONTENTS (目次)

- 04 特集：乳がん・子宮頸がん検診始まる！
- 08 南隅地域医療の最前線「コレマデとコレカラ」
- 10 タウントピックス（まちの出来事）
- 12 町民体育大会の開催・介護講座のご案内
- 13 「あしたのチーム」採用説明会・コミュニティ助成事業の募集
- 14 まちづくり町民講座の開催・西日本豪雨災害義援金の報告
- 15 第5回錦江町でんしろウトレイルの参加者募集
- 16 保健だより「健幸（けんこう）のあしあと」
- 17 錦江町「MIRAI」づくりプロジェクト
- 20 年金だより・お知らせ
- 22 南大隅高校だより
- 23 戸籍情報・図書情報
- 24 暮らしの情報（各種イベント・住宅情報・在宅当番医）



まちを好きになるアプリ



行政情報アプリ「i 広報紙」が「マチイロ」としてリニューアル！

自治体がもっと身近になる機能が盛りだくさん！

1

役立つ行政情報を見逃さない！

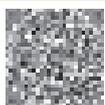
2

自分に合わせた情報が届く！

3

いろいろなまちの魅力をお届け！

ダウンロードはこちらから



※「i 広報紙」をご利用中の場合、アップデートによって新アプリに切り替わりますので、新たにダウンロードする必要はありません。※アプリの使用は無料ですが、通信費は各回線ごとので負担となります。※広告が表示されますが、各自治体とは何ら関係ありません。

問い合わせは株式会社ホープ(092-716-1404)まで

# 年間約 14,000 人が死亡

2017年の乳がんによる死亡数は14,285人

※1 (厚生労働省「人口動態統計」2017年)

## 女性の死亡原因 1 位

女性の30歳から64歳の死亡原因トップは乳がん

※2 (厚生労働省「人口動態統計」2017年)

## 11 人に 1 人が発症

生涯に乳がんを患う日本人女性は11人に1人

※3 (国立がん研究センターがん対策情報センター 最新がん統計「累積罹患リスク」2013年)

## 早期発見で 90% 以上治る

早期発見で約90%以上が10年生存、つまりほぼ完治している

※4 (国立がん研究センターがん対策情報センター最新がん統計「10年相対生存率」2016年)

※5 (錦江町の乳がん検診受診率 平成29年度 5ページグラフ)

でも受診率は

40%

以下なんだ  
※5



10月はピンクリボン月間。乳がん・子宮頸がん検診が始まります

乳がんは早めの発見で治せる病気  
まずは検診を受診することから――

2016年には乳がんで亡くなる女性が1万4千人を超え、30年前に比べると3倍以上に増えていきます。また、人口動態統計調査によると30歳から64歳までの死亡原因では第1位となっています。乳がんと診断される女性も年々増え続け、生涯に乳がんを患う日本人女性は11人に1人とされています。(国立がん研究センター「10年相対生存率」2016年より)

しかし、乳がんは早めの発見と治療で90%以上治ると言われる病気です。早期の乳がんでは自覚症状がほとんどありませんが、進行するとしこりや痛みなどの症状が現れるので定期的なセルフチェック(自己検診)で発見することもできます。町では10月から乳がん・子宮頸がんの集団検診が始まります。この機会に検診について考えてみませんか。

30歳～64歳  
女性の死亡原因  
1位は乳がん

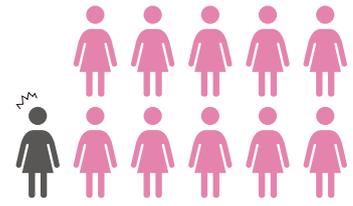
順位	部位
1位	乳房
2位	大腸
3位	胃
4位	肺
5位	子宮

厚生労働省  
人口動態統計 2017より



女性の乳がん死亡数 (厚生労働省人口動態統計より) 2018年6月

11人に1人が『乳がん』



大切なことは早く発見すること

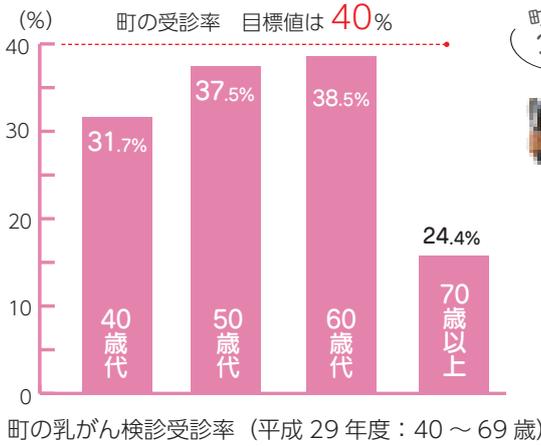
早期発見と治療で90%以上治る

「これまで、乳がんにかかりやすい要因として出産経験のない方や閉経時期が遅い方、肥満や遺伝などが挙げられていました。しかし、今ではこのような危険因子に関係なく増えていますので安心はできません。特に40歳以上の方は定期的な乳がん検診を行うことが大切です」と話します。

「乳がんは早期発見であればあるほど治る確率が高い病気です。2センチ以下のしこりで、リンパ節への転移がない状態であれば約90%の人が10年生存している、つまりほぼ完治している

乳がんの現状と検診の重要性について、町が乳がん・子宮頸がん検診事業を委託する、社会医療法人博愛会理事長の相良吉昭さんにお話しを伺いました。

早めの検査と治療で治せる病気



という結果も出ています。早めの、そして定期的な検診を心がけてほしい」と続けます。

**町の乳がん検診受診率は37%**

平成29年度に町が実施した乳がん検診の受診率(40歳～69歳)は約37%。特に40歳代は約31%と全国の平均受診率約42%にくらべ低い結果となっています。欧米諸国の受診率は70%を超えており意識の違いが分かります。自分は大丈夫と思わずに定期的な検診受診をお願いします。

発見しやすい ← 町で一番多いタイプ → 発見しにくい

日本人に多い 特に若い女性

脂肪性	乳腺散在	不均一高濃度	高濃度
撮影範囲に入っていれば検出は容易	病変の検出は比較的容易	病変が正常乳腺に隠される危険性有	病変の検出率は低い



さがらウイメンズヘルスケアグループ代表  
社会医療法人博愛会 理事長  
相良 吉昭 氏

川崎医科大学卒業。  
日本乳癌学会、日本医学放射線学会、  
日本人間ドック学会、日本医師会認定  
産業医、検診マンモグラフィ読影認定

**乳がん・子宮頸がん検診が始まります**

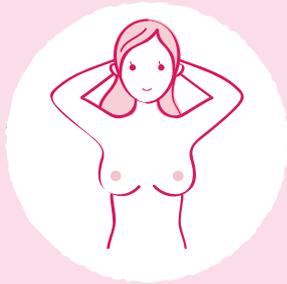
10月11日から町内6会場で乳がん・子宮頸がん検診を行います。まだ申し込まれていない方は、9月25日(火)までに役場保健福祉課または住民生活課へお申し込みください。

**発見しにくい「高濃度乳房」**  
町では**ダブルルチエック**！

エックス線画像で判断するマンモグラフィ検査では見えにくい乳房があります。それが「高濃度乳房」と呼ばれるものです。乳腺組織の密度(濃度)が高いタイプで、乳房全体が白く写り、乳がんも白く写るので、がんがあっても見えにくい場合があります。「高濃度乳房は病気ではありません。日本人女性に多く、特に若い世代に多く見られます。その場合、発見する方法はエコー検査しかありません。そのため、がん化しやすい40歳代から65歳まで

での方は、マンモグラフィ検査とエコー検査の併用が望ましいです。最近では30歳代の受診も増えています。高濃度乳房の多い30歳代は、放射性被爆のないエコー検査をおすすめします」とそれぞれの特性を話します。

町では平成28年度からマンモグラフィ検査に加え、超音波(エコー)検査を併用してがんの発見率向上を図っています。また、30歳代でも乳がん検診(エコー検査のみ)を受診できるようになり、20歳代でも全額自費にはなりませんが集団検診の会場で受診できます。



見て!

「くぼみ・ふくらみ」「ただれ・変色」「ひきつれ」はありませんか？  
鏡の前に立って頭の後ろで手を組み、色や形を見てください。



さわって!

「しこり」はありませんか？  
4本の指で「の」の字を書くように指先で軽くなでるように「しこり」の有無を確認してください。



横になって!

「しこり」はありませんか？  
仰向けに寝て、背中の下に低めの枕や畳んだタオルを入れ、乳房を触って「しこり」を調べてください。

出典:認定NPO法人J.POSHリーフレットより(イラスト・解説文)

## 始めよう！ セルフチェック

20歳を迎えたら月に1回の  
セルフチェック!

普段から状態を確認していれば、小さな変化に気づきやすくなります。セルフチェックは、閉経前の方は乳房がやわらかくなる月経終了後1週間～10日の間に、閉経後の方は一定の日を決めて毎月1回行いましょう。



毎月の習慣!

自分でチェックしてみよう

- 乳房の変形や左右差がないか
- しこりがないか
- ひきつれがないか
- えくぼのようなへこみがないか
- ただれがないか
- 出血や異常な分泌物がないか

**Q. 質問**  
授乳中でも検査  
できますか？

**A. 回答**  
授乳中でも検査はできます。  
当日、検査会場でご相談ください。  
※30歳代はエコー検査のみで特に問題ありません

乳がん検診って  
どんなことするの？

## Q & A

検診に行く前に気になることありませんか？  
よく聞かれる『質問』  
をまとめました。

**Q. 質問**  
20～30歳代でも検  
診を受けたほうがいい  
の？

**A. 回答**  
若い方でも発症することがありますので検査をおすすめします。全額自己負担ですが20歳代の方も集団検診を受診できます。30歳代はエコー検査のみとなります。

**Q. 質問**  
検診に行くときの  
服装は？

**A. 回答**  
検査着が用意されているので、着替えやすい服装でお越しください。アクセサリは検査の際は外してください。(指輪は外さなくても大丈夫です)  
髪の毛は画像に映り込んでしまうことがあるので、後ろにまとめてください(化粧OK)

**Q. 質問**  
問診ではどんなこと  
聞かれるの？

**A. 回答**  
「最終月経」「家族や親族に乳がんの人がいたか」「しこりや乳頭からの分泌物があるか」などの質問があります。

乳がん検診  
超音波（エコー）検査



①診察台に仰向けになります



②胸にジェルを塗って乳房の断層を撮影します

子宮頸がん検診



①検診スペースは個室で、内鍵がありますのでプライバシーは確保できます。スカートでの受診がおすすめです



②検査中はカーテンで仕切られているので、医師や看護師と顔を会わせることはありません

検診のお申込みは  
9月25日まで！



乳がん検診  
マンモグラフィ検査



①更衣室で検診着に着替えます



②検査着が用意されています



③スタッフから検査の説明を受けます。



④2方向で撮影します

乳がん・子宮頸がん検診  
の流れをご紹介します

10月11日から「乳がん・子宮頸がん検診」が始まります。マンモグラフィ検査は40歳以上が対象ですが、錦江町では幅広い年代の方に乳がん検診を受けていただきたいと考え、40歳未満の方でもX線を使わない「超音波（エコー）検査」を実施しています。

乳がん検診（マンモグラフィ検査・エコー検査）・子宮頸がん検診の予約から当日の検査、結果通知までの流れをご紹介します。

電話または役場へ直接で  
お申し込みください

自宅に問診表が届いたら記入

当日は、自分の予約時間に  
会場で受付（問診表持参）

検査結果は自宅へ届きます  
乳がん検診：約2週間程  
子宮頸がん：約1か月程



検診は相良クリニックの  
女性スタッフが  
行います

10月はピンクリボン月間！錦江町でも乳がん・子宮頸がん検診が始まります。

まだ申し込まれていない方は、9月25日（火）までに保健福祉課または住民生活課へお電話ください。

該当する場合  
無料です

日程	場所
10月11日（木）	錦江町 保健センター
10月12日（金）	
10月13日（土）	
10月14日（日）	田代保健 福祉センター
10月24日（水）	
10月25日（木）	

検診名	対象者	集団検診料金	無料対象者
乳がん検診	30歳以上	1,500円 <small>(20歳代は全額自費で受診可：4,500円)</small>	40歳・70歳以上の方 (年度末年齢) 非課税・生活保護世帯の方
子宮頸がん検診	20歳以上	600円	20歳・70歳以上の方 (年度末年齢) 非課税・生活保護世帯の方

検診に関するお申込み：錦江町役場 保健福祉課 ☎ 22-3044 支所 住民生活課 ☎ 25-2511

# 南隅地域医療の最前線 コレマデとコレカラ

これまでの現状を知って、これからの地域医療や介護について一緒に考えてみませんか。

- 問合せ -  
 錦江町役場保健福祉課 担当：城下 ☎ 22-3044



町では、肝属郡医師会から移転建替への要望書を受け「医療や介護の持続可能なあり方」を検討する委員会を8月31日に発足させました。

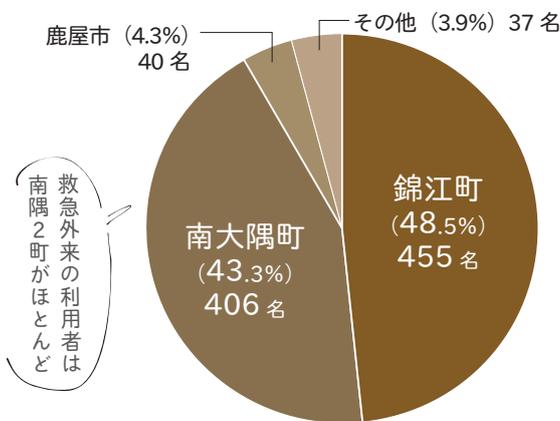
これは、全国でも少子高齢化が極めて急速に進む錦江町・南大隅町において、誰もが安心して暮らし、生涯にわたって本当の幸せを実感できる社会を築く基盤となる、医療や介護の姿を検討していくものです。

安心して暮らすためには、誰もが何かあった時に、身近にすぐ診てもらえる病院があることや、在宅介護を助けてくれる施設などがあることが望まれます。

しかし、少子高齢化で町民の約半分が65歳以上の錦江町において、医療費や介護保険料など、今後益々費用が必要となります。また在宅医療を支えている肝属郡医師会立病院の施設の老朽化、医師不足問題などを考えると、30年後の町の姿をしっかりと見据えながら考えなければ、理想と現実にかかなりの差があることも事実です。

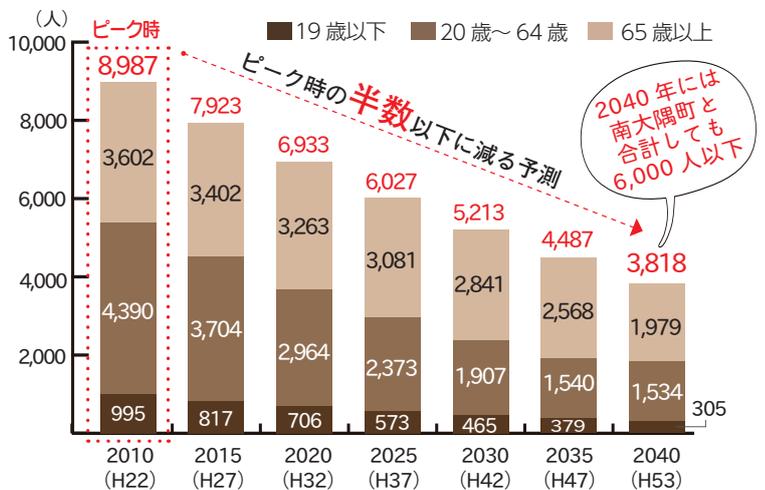
そこで今後の医療や介護についてみなさんと一緒に考え、意見交換するためのタウンミーティング(住民座談会)を開催します。ご都合の良い会場へお越しください。

## 肝属医師会病院の利用者割合



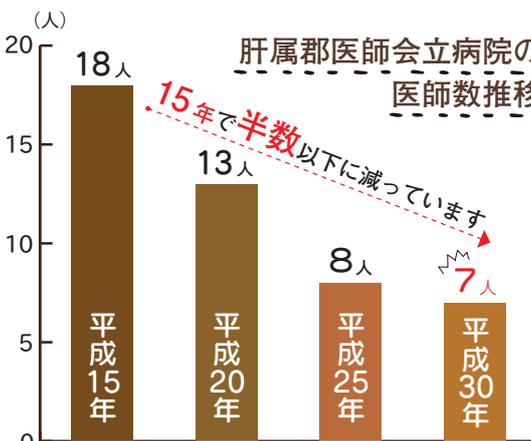
肝属郡医師会立病院への時間外救急外来の割合(平成27年度)

## 錦江町の人口予測



国立社会保障・人口問題研究所(平成30年3月)より

## 肝属郡医師会立病院の医師数推移



肝属郡医師会立病院の常勤医師数(平成30年度時点)

## 肝属郡医師会立病院診療科の医師減員状況

診療科	減員	現在の対応状況
平成17年4月	眼科	1→0 週2日 非常勤医師の外来で対応
平成18年4月	リハビリ	1→0 なし
平成18年7月	整形外科	2→0 週2日 非常勤医師の外来で対応
平成19年4月	呼吸器内科	1→0 週2日 非常勤医師の外来で対応
平成22年7月	外科	4→1
平成27年4月	泌尿器科	2→1 月1回(土~日) 非常勤医師のオンコール

# これまでの経緯 これからの動き

**H30  
1月22日**

## 要望書を受理

錦江町・南大隅町に  
移転建替えの  
要望書が提出

**H30  
6月18日**

## 町議会へ報告

議会全員協議会で  
検討委員会設置  
の説明

**H30  
8月31日**

## 第1回検討委

19名の委員で構成  
する検討委員会  
が設立された

**H30  
9月20日～**

## タウンミーティング

町内7会場で現状の  
報告や意見の聴衆  
(住民座談会)

**H30  
12月14日**

## 第2回検討委

皆さまから出された  
意見等を元に今後  
のあり方を検討

## 平成30年1月22日 肝属郡医師会立病院移転建替えに関する 要望書が両町へ提出される

「移転建替えに関する要望書」より（一部抜粋）

当病院は建築後37年が経過し、施設の老朽化や地域医療環境の変化によって、求められる医療環境の提供が困難な状況である。

現敷地は土砂災害警戒区域内であり、同じ場所での建替えは困難。病床規模を130床程度に減らして移転新築し、将来的には介護老人保健施設「みなみかぜ」の併設も考えている。

しかし、医師会単独での再建は困難であり、錦江町・南大隅町、両町での整備（公設民営方式）をお願いしたい。

※公設民営…地方公共団体が設立し、医師会等の民間医療機関に管理運営を委託すること

## 平成30年8月31日 「第1回南隅地域のための医療介護の姿検討委員会」開催



8月31日(金)に錦江町役場で第1回検討委員会を開催。検討委員は、錦江町、南大隅町、肝属郡医師会、鹿児島大学や県関係部署、住民代表など19名で構成しています。南隅地域の医療や介護に関する状況報告があり、今後のスケジュール等が協議されました。

## 平成30年9月20日(木)から タウンミーティング(住民座談会)を開催

これからのこと  
一緒になって  
進めましょう

9月20日(木)から町内7会場でタウンミーティング(住民座談会)を開催します。どこの会場でも参加できますので、都合のいい会場へご来場ください。

日程	時間	場所	地区
9月20日(木)	午後7時	役場本庁2階会議室	城元・馬場
9月21日(金)		神川地区公民館	神川
9月26日(水)		宿利原研修センター	宿利原
9月28日(金)		池田研修センター	池田
10月9日(火)		田代保健センター	麓・上部
10月11日(木)		大原多目的集会施設	大原
10月12日(金)		田代畜産管理センター	川原・花瀬



## 鹿児島県消防操法大会 中央分団優勝・麓分団第3位 (自動車ポンプの部) (小型ポンプの部)

8月24日(金)、日置市東市来で開催された鹿児島県消防操法大会に、本町から中央分団と麓分団がそれぞれ出場し、日ごろの訓練の成果を発揮しました。

自動車ポンプの部では11チームが出場し、中央分団が昭和55年以来、38年ぶりとなる優勝を果たしました。また、小型ポンプの部では11チームが出場し、県大会初出場となる麓分団が第3位と素晴らしい成績を収めました。



- ① ①前列：中央分団  
後列：麓分団
- ② ②中央分団による  
自動車ポンプ操法  
(優勝)
- ③ ③麓分団による小  
型ポンプ操法  
(第3位)
- ④ ④開会式の様子



### 地域をもっと元気にしたい！ 第1回青年団カフェを開催

8月18日(土) 旧神川中学校技術室で、錦江町青年団によるコミュニティカフェ「ひよっこりだんカフェ」が開催されました。当日は、神川地区の方や帰省中の家族、神川海岸への観光客など約120名が来場しました。地域の新しい交流の場づくりや錦江町のPRを行うために今後も定期的に町内の各所で開催される予定です。



### 「茶の販路拡大研修会」を開催

8月23日(木)、役場田代支所で「茶の販路拡大研修会」を開催し、生産者や関係者など約60名が参加しました。日本貿易振興機構(ジェトロ)の吉村課長代理から海外での需要や動向、輸出に向けた課題など、鹿児島堀口製茶の堀口代表から有機栽培への取組みなどの講演があり、参加者は熱心に聞き入っていました。



## 肝属地区秋季畜産共進会への出品牛が決定！

8月23日(木)に花ノ木家畜集合施設で大根占地区秋季畜産共進会が、27日(月)に川原農畜産施設で田代地区秋季畜産共進会が行われました。

大根占地区からは52頭出品され、菖蒲光志さんの「ふくゆり3号」が、田代地区からは44頭出品され、川路譲二さんの「まりん号」がそれぞれグランドチャンピオンに輝きました。それぞれの共進会で選ばれた14頭は、9月10日(月)に開催される肝属地区秋季畜産共進会へ出品されます。

### 肝属秋季畜産共進会出品牛

#### ■大根占地区

##### ●若雌の部

ふうこ号 諏訪原 光好(2部)  
 ふくゆり3号 菖蒲 光志(3部)  
 さかえ69号 中迫 榮(3部)  
 はな1号 今熊 悦郎(3部)

##### ●父系群の部

ひろこ1号 株式会社 上鶴畜産(2部)  
 しげひめ号 水流 佳文(3部)  
 うめこ号 諏訪原 光好(3部)

#### ■田代地区

##### ●若雌の部

やすはな号 山下 博幸(2部)  
 みどり号 近川 正人(2部)  
 まりん号 川路 譲二(3部)  
 さくら号 内園 尚平(3部)

##### ●父系群の部

くみこ号 有里 博文(2部)  
 つとむの51号 西元 裕樹(2部)  
 みなこ号 川路 譲二(2部)



大根占地区秋季畜産共進会

写真右から、菖蒲光志さん(グランドチャンピオン)、  
 諏訪原光好さん(農協長賞)、中迫榮さん(町長賞)



田代地区秋季畜産共進会

写真右から、川路譲二さん(グランドチャンピオン賞)、  
 山下博幸さん(町長賞)、宮園清一郎さん(農協長賞)

### 青少年育成事業トワイライト2018

8月7日(火)から10日(金)にかけてトワイライト2018を開催し、町内の小中学生20名が参加しました。これは、普段と違う地域や環境で、自然や文化の違いを学習することを目的に毎年開催しています。

今回は徳島県の阿波踊りや、愛媛県の村上水軍潮流体験などの異文化に触れました。



### 第10回やまんなか音楽会を開催！

8月25日(土)、花瀬川石畳特設会場で「第10回やまんなか音楽会」が開催されました。竹灯籠やペットボトルキャンドルが会場を彩り、花瀬川特設ステージでは、メインゲストのカサリンチュやユウタクなど5組が美しい歌声を披露しました。





## 教育課より

# 第14回錦江町町民体育大会の開催について

みんなで町民歌を踊りましょう！  
練習会にご参加ください。

第14回錦江町町民体育大会を10月7日に、田代中央運動場で開催します。大根占地区の「大根占小唄」と田代地区の「田代音頭」で懐かしんでもらい、錦江町町民歌「夢の花咲く」の全3曲を一緒に踊りましょう。スポーツ推進委員の指導による練習会を開催しますので奮ってご参加ください。(タオルをご持参下さい)

### 【町民体育大会】

- 期日：10月7日(日)
- 会場：田代中央運動場(予備日なし)

練習日	練習時間	練習会場
10月4日(木)	19:30～	田代開発センター
10月5日(金)	21:00	中央公民館体育館

自治会・職場団体競技の  
参加チームを募集します！

### ☆輪っかで回れ

(定番種目！気の合う仲間と出場！)

1チーム4名(年齢性別不問)金輪を棒で回し50mずつリレーする

### ☆タイヤをころがせ

(新種目登場！気の合う仲間と出場！)

1チーム4名(年齢性別不問)巨大タイヤを回し50mずつリレーする

### ☆自治会対抗リレー ※合同チーム可

(チームワークの良い自治会はどこだ！)

小学生2名・中学生2名・39歳以下男女・40歳以上男女・100m×8名

- 申込期限：9月28日(金)まで
- ※詳細な種目内容や申込みについては教育課生涯学習チームまでお問い合わせください。

お問い合わせ先

生涯学習チーム ☎ 0994-22-0517

## 保健福祉課より

# 介護講座のご案内「楽しく介護のすすめ」

家庭でできる基礎的な介護講座を開催します。

「家族の介護をどのようにしたらよいか分からない」など、介護に関心のある方ならどなたでも参加できます。(2ヶ所で開催しますが、どちらか1回の参加となります。)

- 講師：介護福祉士
- 内容：衣服の着脱・歩行の介助・オムツ交換・寝返り・起き上がり・立ち上がり介助・ベッドや車いすからの移乗など
- 申込先：地域包括支援センター

参加費は無料！  
お待ちしております



開催日	時間	会場
10月11日(木)	14:00～	田代保健福祉センター
10月18日(木)	16:00	大根占保健センター

※介護相談・福祉用具の展示もあります。

### 「ゆうゆうくらぶ」のご紹介！

毎週金曜日は、田代保健福祉センターで「らくらく体操教室」と「認知症予防教室」を行いますのでご参加ください。希望者は送迎や入浴も可。

- らくらく体操教室 午前(10:30～11:30)
- 認知症予防教室 午後(13:30～15:00)

### 認知症カフェのご案内♪

毎月、第4金曜日の13:30～15:00まで田代保健福祉センターで認知症カフェをオープン！家族の介護をしている人や介護されている人、介護について学んでみたい人など誰でもご参加できます。お茶やおやつを食べながらみなさんと交流しませんか。

お問い合わせ先

(本庁) 地域包括支援センター ☎ 0994-22-3030 (支所) 民生チーム ☎ 0994-25-2511

# お知らせ

政策企画課より

## 錦江町サテライトオフィス誘致企業 「あしたのチーム」採用説明会を開催

●日時 **10月10日(水)**

受付 18時15分～

第1部 18時30分～19時30分

・会社概要のご説明

第2部 19時30分～20時30分

・採用説明会

ほたらく人のワクワクをクリエイトする。

**あしたのチーム**



●場所 鹿屋商工会議所 会議室3-3  
(鹿屋市新川町600番地)

●持ち物 選考希望であれば履歴書、職務経歴書を持参

●参加料 無料

事前申し込みは以下の連絡先まで。

当日、直接会場にいられても構いません。

●申込先 (株)あしたのチーム ☎03-4577-2054

お問い合わせ先

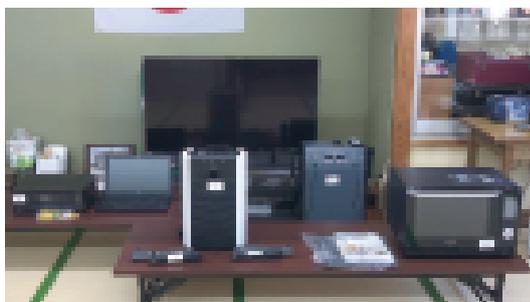
政策企画チーム ☎0994-22-3032

## コミュニティ助成事業の募集について

この事業は、(財)自治総合センターによる宝くじの社会貢献広報事業として実施されているもので、住民の自主的な活動の促進や、地域の連帯感に基づく自治意識を盛り上げる活動などに助成されます。

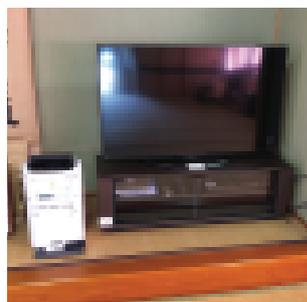
平成30年度は、塩屋自治会がテレビやカ

ラオケセット、神川中自治会がポータブルアンプやエアコンなどを整備しました。この事業を活用して地域を盛り上げようとする自治会や地区公民館等ありましたら、**9月25日(火)まで**に政策企画課までお申し込みください。



塩屋自治会

カラオケセット・液晶テレビ・レコーダー・冷蔵庫  
オープンレンジ・パソコン・プリンター・アンプ・椅子等



神川中自治会

アンプ・マイク・オープンレンジ・液晶テレビ  
レコーダー・エアコン・物置等



お問い合わせ先

政策企画チーム ☎0994-22-3032



## 総務課より

見たい！知りたい！まちのしごと 予算説明書より  
「10. 情報共有による住民参加・対話のまちづくり」に関する事業のお知らせ

### まちづくり町民セミナーの開催について

町民のみなさまと役場（行政）が情報共有するため、まちづくり町民セミナーを開催します。今回は、地方財政に詳しい関西学院大学教授の小西先生を招いて、錦江町のこれからのあるべき姿、そして持続的に進めて

いかなければならないまちづくりについて、ご説明させていただきます。

まちづくりの原点は、役場と住民の方々との情報を共有することですので、皆さまのご参加をよろしくお願いいたします。

- 日時 9月26日（水）  
15：00～16：30
- 場所 文化センター2階会議室
- 講師 関西学院大学人間福祉学部  
教授 小西 砂千夫 氏
- 演題 「錦江町のこれから  
ー持続可能なまちづくりー」
- 問合せ 総務課 担当：小川  
☎ 22-0511



関西学院大学  
人間福祉学部 教授  
小西 砂千夫 氏

#### 【主な経歴】

関西学院大学卒業後経済学部卒業、博士（経済学）  
専門：財政学、地方財政論  
各種委員会等における活動：  
財務省・総務省の研究会座長・専門委員など



お問い合わせ先

（本庁）総務課 ☎ 0994-22-0511

## 総務課より

### 西日本豪雨災害義援金の報告

西日本豪雨災害で被災された方々への義援金を募集したところ、町内36の団体と個人から624,980円の義援金が集まりました。義援金は日本赤十字社を通じて被災地へ贈られます。

義援金額 624,980円（一般 168,845円 団体 456,135円）

※平成30年8月31日までの実績

鳥井戸自治会  
木原自治会  
山之口自治会  
神之浜一区自治会  
神之浜二区自治会  
本町自治会  
塩屋自治会  
瀬戸山自治会  
六反田自治会

宮脇自治会  
鳥浜自治会  
神川上自治会  
皆倉自治会  
半ヶ石自治会  
川北自治会  
安水自治会  
壱崎自治会  
段中野自治会

笑喜自治会  
大尾自治会  
才原自治会  
牧原自治会  
協和自治会  
東ノ原自治会  
西中郡自治会  
岩崎自治会  
折小野自治会

富田自治会  
上柴立自治会  
郷ノ原自治会  
池野自治会  
猪鹿倉自治会  
麓ひまわりサロン  
笑喜サロン  
大原小学校  
錦江町特産品協会

お問い合わせ先

（本庁）総務課 ☎ 0994-22-0511

# お知らせ

観光交流課より



**TRAQ**  
TrailRunning Association Kyushu  
鹿児島県錦江町 花瀬公園

西日本最大級の  
照葉樹の森を走る！

ゲストランナー／宮崎 喜美乃  
鹿屋体育大学出身

- 2015 STY女子 優勝
- 2016 SPA TRAIL女子 優勝
- 2017 Aso Round Trail女子 2位



## 第5回 錦江町でんしろうトレイル 2018.11.25 Sun 8:00 START!!

**でんしろうコース** 距離：約30km／累積標高：1,700m／制限時間：7時間／参加費：6,000円／定員：100名

**くわがたコース** 距離：約18km／累積標高：1,200m／制限時間：5時間／参加費：4,000円／定員：100名

### 優勝賞品は「魔王」!

じゃんけん大会あり!  
他の方にもチャンスがあるかも!?



### 前日企画も充実!

- ①郷土料理作り体験
- ②初心者向けランニングクリニック

参加費：各1000円

### 前夜祭も盛り上げれ!

- ①郷土料理ビュッフェ
  - ②「くわがたガールズ」ミニステージ
  - ③大会コースガイド
- 参加費：2000円(アルコール別)

エントリーはこちらから▶▶▶▶▶

募集締切▶▶▶▶▶ 2018.10.31 (水)  
<http://universal-field.com/event/kinko-trail/>

でんしろう トレイル



■主催：九州トレイルランニング協会 ■後援：錦江町 ■企画・運営：ユニバーサルフィールド  
■協力：うんめもの会／照葉樹の森 稲尾岳ビジターセンター／スカイトレイル

お問い合わせ先

(支所) 観光交流課 ☎ 0994-28-2488

# けんこうの 健幸の あしあと



ぼくはあんまり  
眠れない…

最近、食欲がないなあ

健康は毎日の積み重ねが大切です。  
このコーナーでは、いつまでも健康で幸せな生活を送るために役立つ情報を紹介していきます。  
今月は、若者の自殺予防についてご紹介します。

## 📅 今月は、若者の自殺予防

9月10日の世界自殺予防デーにちなんで、9月10日～9月16日は「自殺予防週間」となっています。自殺について誤解や偏見をなくし、正しい知識を普及・啓発することを目的としています。

最近は中高年の自殺者数が減っている一方で、若者の自殺者数は横ばいの状況にあります。今回は若者の自殺予防について伝えていきたいと思います。

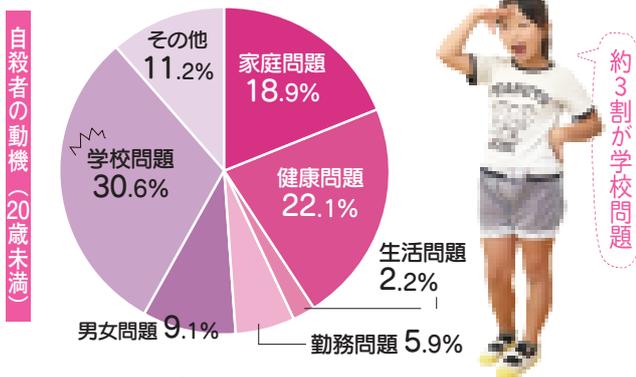
### 🎵 深刻化する若者の自殺

警視庁の報告では平成28年に自殺した人は21,897人。そのうち20歳未満は520人、20歳～29歳は2,310人でした。

15～39歳の死因の1位は自殺（厚生労働省 平成28年人口動態調査より）で横ばい状態が続いています。

また、自殺未遂者は自殺者の10倍以上とされています。20歳未満の自殺原因の約3割は学校問題です。

15歳～39歳  
死亡原因の  
1位は自殺



約3割が学校問題

厚生労働省・警察庁「平成28年中における自殺の状況」より

### 👁️ 見逃さないで自殺のサイン

大切な人や身近な人にこんな様子はありますか？

- 突然泣き出すなど感情が不安定になった
- 性格が急に変わったように見える
- 身なりを気にしなくなった
- これまで関心のあったことに興味がなくなる
- 無断欠勤や行方が分からなくなる
- 付き合いが減って引きこもりがちになった
- 極端に食欲がなくなって痩せたように見える
- よく眠れていないようだ
- さまざまな身体的不調を訴えている

### 💖 身近なあなたにできること

私たちの健康には、助けられることばかりでなく、人を助けることも大事だということをご存知でしょうか。助け、助けられるという「おたがいさま」「おかげさま」といった信頼関係をもったつながりが多くある地域は、健康な人が多く、暮らしやすいことがさまざまな研究から分かっています。

- **気づき**…変化が気になったら声をかける
- **傾聴**…相手の気持ちや言葉を否定せず受け止める
- **つなぎ**…相談窓口などにつながるようにサポート
- **見守り**…これまで通りに話しかけたり、心身の負担に配慮したりするなど、回復を支える。

医療機関名	住所・電話番号
メンタルホスピタル鹿屋	鹿屋市田崎町 1043 - 1 ☎ 0994 - 42 - 3155
西原保養院	鹿屋市西原 2丁目 29 - 22 ☎ 0994 - 43 - 1783
桜ヶ丘病院	鹿屋市西原 4丁目 15 - 5 ☎ 0994 - 44 - 8686
平和台病院	鹿屋市寿 4丁目 1 - 43 ☎ 0994 - 42 - 2889
鹿屋さくら病院	鹿屋市川西町 3925 ☎ 0994 - 44 - 7781

こころの相談窓口	電話番号
鹿児島こころの電話 (年中無休)	☎ 099-250-7000
鹿児島県精神保健福祉センター	☎ 099-228-9566 ☎ 099-228-9567
鹿児島県自殺予防情報センター	☎ 099-228-9558
鹿屋保健所 地域支援係	☎ 0994-52-2124
錦江町役場 保健福祉課	☎ 0994-22-3044

📞 困ったときの  
相談窓口・情報機関

～みんなで未来をつくろう～

## 錦江町「MIRAI」づくりプロジェクト

将来の錦江町を、日本を引き継ぐ子どもたち。  
私たちの子どもや孫のためにいま私たちに何が出来るか、  
一緒に力を合わせて、知恵を出し合って考えてみませんか？

『MIRAI』づくりプロジェクト  
最新情報を公開しています。

錦江町まち・ひと・MIRAI 検索



問合せ：錦江町まち・ひと・『MIRAI』創生協議会 ☎ 0994-25-1001

### いよいよスタート！国立台湾大学との共同研究事業

#### ～町民・行政・学術機関が丸となった農産物海外展開への挑戦～

錦江町農産物の海外富裕層販売戦略策定に向け、その入り口として、鹿児島からは東京とほぼ同じ移動時間範囲である台湾市場でのテストマーケティング戦略を構築すべく、アジアトップクラスの台湾大学から学生4名と、農産品マーケティングのスペシャリストであり台湾版地方創生の理論家・実践家である台湾大学教授マークチェン先生が来町し、8月3日(金)から約2週間、錦江町で調査・分析を行いました。

#### 1. 町を支える町民さんによるホームステイ！

8月4日～6日で、町民の皆さまにご協力頂きそれぞれ1名ずつ、合計4名の学生ホームステイを受け入れて頂きました。錦江町の生活や文化を知って頂くため、神川大滝や花瀬川での食事や観光、漁船に乗せて頂いたりBBQをしたりと、ホストファミリー様全員で錦江町を案内して頂き、滞在中心も温かく見守って頂きました。

期間中、学生たちが炎天下での調査やハードなスケジュールを乗り越えることができたのも、ホストファミリーの皆さまを始め、町民の皆さまとの温かい心の交流があったからこそ、町に溶け込み、リラックスして作業に集中でき、モチベーション向上にもつながったようです。皆さま本当にありがとうございました。

#### 2. 農業のプロが伝えた町の現状と想い

町の農業事情や気候の特色、そして課題を調査する目的で、町内の農業事業者の皆さまにご協力を頂きお話を伺いました。生産現場や工場視察、インタビューを通して生産者の皆さまの想いを受け止め、丁寧に記録しました。学生たちは、担い手不足や耕作放棄地増加といった町の課題に立ち向かう町民の皆さまの想いに感銘を受けました。

#### 3. お茶の販売戦略提案

8月15日(水)、錦江町での約2週間にわたる分析調査の成果報告会を開催し、会場には地元農家さんを始めとする約20名の皆さまが駆けつけて下さいました。学生の皆さんは錦江町茶葉の台湾における販売戦略を提案し、Web・SNSプロモーションの他、パッケージデザインやPR動画も合わせて紹介。「錦江町のお茶は品質の高さもさることながら、生産者の熱い想いにこれからの可能性を感じる」と語り、生産者のストーリーをPRして付加価値を高める戦略を発表しました。

非常に高度で緻密な提案に対し、参加者からは「制作して下さった品々を見て感動して胸が熱くなり涙がでました」「長期的な連携・共同事業・交流を期待しています」といった声が上がりました。



#### 4. おわりに

町にとって重要な意味を持つこの連携事業が、温かく支えて下さる町民の皆さまや行政の皆さまのおかげで順調なスタートを切ることが出来ました。改めて心より御礼申し上げます。

このプロジェクトは、町民の皆さまのご協力なくしては達成出来ません。ぜひ錦江町にとっての大きなステップを町一丸となって取り組めればと思います。

※報告会の動画をFacebookで公開していますのでぜひご覧ください。 [錦江町「COOL アグリ 2020」](#) 検索

(「グループに参加」ボタンをクリックしてください)

「錦江町子どもワールドカフェ」

錦江町の子どもたちと宮城県大崎市の子どもたちとを遠隔授業システムでライブ接続し、距離を越えた地域学習&交流授業を開催しました。

授業では、自分たちが住んでいる町の自慢できるところを一生懸命に考え、素敵な絵とともに「町の見どころガイド」を作成し、両市町の子どもたちで「お互いの地域の自慢」を発表し合いました。地方に住んでいても、人と人をつなぎ、学びや交流あるいはビジネスが生まれるICT技術を体験しました。  
(日程：8月4日／授業提供：VQS様)



子どもたちが作った  
ガイドマップをぜひ  
御覧ください

<https://goo.gl/iy1ZHF>

「未来の教室へようこそ！  
錦江町 MIRAI 寺子屋塾」

昨年も大好評を頂いたタブレット&遠隔授業。小学生(3~6年生)は英会話と算数、中学生は英語と数学を勉強しました。参加した子どもたちからは「先生たちがとても面白くて楽しかったです。またやりたいです」「英語が苦手だったけど、先生の教え方が楽しくて英語が好きになりました」といった感想がありました。

(日程：小学生[7月25日~31日]、中学生[8月1日~9日]／授業提供：VQS様、CKCネットワーク様)



「激アツ！公務員講座～君たちとつくりたい未来～」

錦江町役場入庁2年目、現在「錦江町MIRAIづくりプロジェクト」の推進に奮闘中の若手女性職員が、公務員の仕事や「大人が働く」ということ、そしてこれからの未来について若手目線で考察したことを伝える講演会を行いました。参加者からは「知らなかった錦江町の一面を知ることができた」「参加して良かった」といった意見が出ました。  
(日程：8月7日／講師：錦江町未来づくり課 川路先生)



「子どもたちが世界を変える」

困っている人や自分の町を助ける為に子どもたちが立ち上がり、やがて周囲の大人に勇気を与え、大きな変革をもたらした台湾の事例をもとに講演していただきました。マークチェン先生が子どもたちと対話しながら、夢を叶えるために、まずは自分が今出来ること具体的に考え、諦めずにコツコツと続けることの大切さを伝えました。  
(日程：8月5日／講師：台湾大学教授 マークチェン先生)



## 参加型自然観察会 (OPB)

～エレオノールと一緒に、錦江町の豊かな自然を再確認しよう！～

神川大滝公園に生息する生き物を見つけ、写真をデータベース化する参加型の自然観察会を開催。エレオノール先生は子どもたちに「豊かな自然が身近にあることの価値を再確認し、一人一人が気を付けて自然を大切にすることを大切に持ってほしい」と語ってくれました。参加者からは「自然の大切さとレオさんの自然に対する強い想いに感動しました」「孫たちにもいかに自然に恵まれているか話したい」などの感想がありました。

(日程：8月18日／講師：フランス・トゥールーズ国立高等農学校 (ENSAT) 学生 エレオノール先生)



MIRAI 塾の各講演は「MIRAI 創生協議会の Facebook ページ」で動画を公開していますので、右記 QR コードか URL でアクセスして楽しい講座をぜひご覧ください！  
URL : <https://goo.gl/ojixA6>



## 自分と地域の未来を創る

～たいせつなことに頭と時間をかける生き方、働き方のススメ～

自分の将来や地域のことについて、社会の現状や講師の経験をもとに考える講演会を実施しました。米蔵先生は、生き方・働き方、幸福の在り方も変化していく世の中で、自分から情報を集めることの大切さや、「好きなこと」は広い視点で捉えること、やりたいことはすぐに行動に移すべきであることなどを子どもたちに伝えました。参加した高校生から「これからの社会での生き方など、とても素晴らしい話を聞けました」と感想がありました。

(日程：8月9日／講師：folklore forest 代表理事 米蔵先生)



## 📢) 【親子で体験】プログラミングで創造力をかき立てる！ 「ロボット＆プログラミング的思考ワークショップ ～ micro:bit を使ったおもちゃ作り～

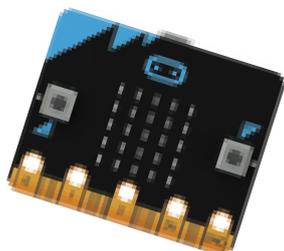
楽しいおもちゃ作りを通して、親子で「プログラミングの考え方」を学びませんか？

ワークショップで使用する「micro:bit (マイクロビット)」は、ブロックを組み合わせるようにして簡単にプログラミングが楽しめる小さなコンピューター。踊るロボットから音の鳴る楽器まで、アイデア次第でいろんな種類のおもちゃを創ることができます。

可能性は無限大！プログラミングの楽しさと考え方を体験しましょう！

### ●開催日時

**9月29日** (土)  
14:30～16:30



●会場 旧神川中学校

●参加対象

小学校4年生～中学校3年生 (要保護者様同伴)

※先着 **15** 名 (多くの子どもたちに参加頂きたい為、制作は子どものみとさせていただきます)

●参加費

錦江町民：**無料** / 町外の方：2,000円

●ワークショップ運営・協力企業

ものづくりスペース TUKUDDO (つくっど) 様  
「つくる」「つくりたい」をサポートする鹿児島初のモノづくりスペース。

(所在地：鹿児島市泉町1-8)

●お申し込み

QRコードかURLからお申し込みください。(URL) <https://goo.gl/SWEvBa>



## 「国民年金」って なんのためにあるの？

課税住民 0994-22-3039  
課税住民 0994-25-2511  
事務課 0994-42-5121  
事務課 0994-42-5121

●障害基礎年金、遺族基礎年金を受け取るためには、病気やけがが発生した日の前々月までの1年間に保険料の未納がないこと等、一定の納付要件を満たすことが必要です。

●なお、20歳になる前の病気やけがで一定の障害の状態にある場合には、20歳になったときなどから「障害基礎年金」を受け取れます。(この場合には、納付要件は問われません。)

◎なぜ、若いうちから国民年金に入らないといけないのでしょうか？  
長い人生、事故や病気などこの先なにが起こるかは予測できません。  
国民年金は「今のあなたも支えています」。  
「年金は、年をとってからからの保障だけではありません」。  
\*障害や遺族に対する保障もあります。

●国民年金加入中に病気やけがで障害を負うなど、一定の障害の状態にある間は「障害基礎年金」を、また、万一ご本人が亡くなったときは、残された子や子のある配偶者が「遺族基礎年金」を受け取れます。

◎年金相談は予約制です。  
年金の相談やお手続きの際にお客様をお待たせしないため、鹿屋年金事務所へ事前に、相談予約を実施しております。連絡の際は、基礎年金番号のわかる年金手帳や年金証書を準備ください。

0994-42-5121  
予約受付時間

8:30～17:15(平日)

### 錦江町職員異動

(8月1日付)

総務課長兼選挙管理委員会事務局長

高崎 満広

政策企画課長

新田 敏郎

教育課長兼学校給食センター所長

大寺 和久

支所長兼住民生活課長兼選挙管理委員会事務局長

舞原 利博

産業振興課長

今熊 武朗

観光交流課主事兼選挙管理委員会書記

壹岐 英星

### お知らせ

#### 秋の農作業事故ゼロ運動

9月から10月は、稲刈りやさつまいもの収穫、野菜の植付けなど農作業が忙しくなります。農作業事故を起こさないよう安全対策に努めましょう。

●運動期間 9月1日(土)～10月31日(水)

●運動スローガン 「まずはチェック、ワンアクションで農作業安全」

●啓発事項

・トラクタに安全フレームを装着し、運転時にはシートベルト、

ヘルメットを着用しよう。

・路肩まで草刈りを行い、路面と側溝等との境界を把握できるようにしよう。

・機械の詰まりを取り除く際は、機械の動作が静止してから取り除こう。

・こまめに水分補給を行い、熱中症に気をつけよう。  
・もしもの備えに労災保険に加入しよう。

#### 全国一斉！ 法務局休日相談所

●日時 10月7日(日) 10時～16時まで  
●場所 鹿児島県地方法務局

●無料相談会 10時～16時  
●セミナー 13時30分～14時40分

●事前予約 相談は予約制、セミナーは申込制となりますので10月5日までにお申込みください。  
●問合せ 鹿児島県地方法務局  
099-259-0667

#### ハロウィンジャンボ宝くじの販売について

宝くじの収益金は、市町村の住みよいまちづくりや環境対策、高齢化対策など地域住民の福祉



向上に使われます。

●発売期間 10月1日(月)～10月23日(火)まで

●抽選日 10月30日(火)

●当選金 1等3億円×9本  
1等前後賞1億円×18本

#### 障害者委託訓練生の募集

●訓練内容 農業・調理・加工等の実習やパソコンの基本操作  
●訓練期間 平成30年12月4日(火)～平成31年2月28日(木)

●募集期間 10月9日(火)～11月2日(金)

●定員 7人  
●問合せ 最寄りのハロウィンク(参考:鹿屋ハロウィンク)  
0994-42-4135

#### 自衛官の募集について

防衛大学校学生(一般)  
●受付期間 9月5日(水)～9月28日(金)

●試験期日  
一次 11月3日(土)・4日(日)  
二次 12月11日(火)～15日(土)

防衛医科大学校医学科学生  
●受付期間 9月5日(水)～9月28日(金)

●試験期日  
一次 10月27日(土)・28日(日)  
二次 12月12日(水)～14日(金)

防衛医科大学校看護学科学生  
●受付期間 9月5日(水)～

●試験期日  
一次 10月27日(土)・28日(日)  
二次 12月12日(水)～14日(金)  
防衛医科大学校看護学科学生  
●受付期間 9月5日(水)～

9月28日(金)

●試験期日

一次 10月20日(土)

二次 12月1日(土)・2日(日)

●問合せ 自衛官募集コールセンター

☎0120・063・792

### 「第3回環境ふれあい館まつり」開催のお知らせ

●日時 平成30年10月28日(日) 10時～14時

●場所 肝属地区環境ふれあい館及び広場、駐車場

●内容 リサイクル品入札会、リサイクル品無料抽選会

フリーマーケット、モノモノコウカンプロジェクト、

資源ゴミとトレットペーパー交換会

リサイクル工作講座、おもちゃ病院、ぼかし肥料作り、

新鮮野菜・うどん・そば、軽食販売、遊びの広場、

景品付きクイズラリー・ホールインワンゲームほか

●先着30名様にオリジナルエコバッグ無料配布

※内容については変更になる場合がございます。また、当日のフリーマーケット出店者を募集しています。

●募集数 10区画(1区画約2m×5m)

●出店料 無料

●申込期限 10月5日(金)

詳しくはHPまたはお電話で問い合わせください。

●問合せ

肝属地区環境ふれあい館  
☎0994・62・8101

### 新造船「さんふらわあ」を利用したツアーに助成

大隅総合開発期成会では、「さんふらわあ」志布志・大阪航路の利用促進を図るため、「さん

ふらわあ」を往復利用するツアーに対し旅行代金の一部を助成します。＊各ツアーは定員

になり次第、締め切らせていただきますので、御了承ください。

●助成対象ツアー

◆さんふらわあで行く 大阪ダックツアーと豪華バイキング

3日間  
日程 10月26日(金)～10月28日(日) 2泊3日

申込期限 10月10日(水)

旅行代金(自己負担額)  
16,000円

●問合せ(株)サニーワールド  
☎0994・31・1616

◆京都三大紅葉めぐり3日間

内容 高台寺、清水寺散策他

日程 11月20日(火)～11月22日(木) 2泊3日

旅行代金(自己負担額)

15,990円

●問合せ(株)タビックスジャパン 鹿屋支店

☎0994・40・2100

### 農薬飛散による被害発生を防ぐために

住宅地等で農薬を使用する場合は、近隣住民や子ども等への健康被害が生じないように、農薬

を使用しない管理を心がけましょう。

また、農薬を散布せざるを得ない場合でも、農薬の飛散防止

に努めるなど十分な配慮をしましょう。

●農薬を使用する場合に守ること

・飛散しない農薬を選ぶ

・農薬の飛散防止に最大限の配慮をしよう

・農薬はラベルに記載された内容に従って使おう

・事前に十分な周知を行おう

・散布区域に人が入らないよう対策を講じよう

・農薬の使用履歴を記録し、保管しよう

### 錦江町「くらしの便利帳」を共同発行します

(株)サイネックスとの官民共働事業により、錦江町「暮らしの便利帳」を作成します。

最新の各種手続き案内などの行政情報に加え、防災、医療、歴史、観光などの地域情報を含め、皆様の日常生活に役立つだけでなく、錦江町の魅力を再発見することができる冊子として作成します。

●費用負担

印刷から発行に要する経費は経費掲載する広告料で賄われ、町の負担は発生しません。

●協働事業者

協定を調印した(株)サイネックスは、全国多くの自治体と同様の冊子を発行した実績を持っています。

●発行・配布

平成30年1月に発行し、各世帯に配布を予定しています。

転入された方には、お手続きの際に随時配布します。

●広告掲載のお願い

今後、(株)サイネックスにおいて、町内の事業所などに広告のお願いに伺いするなど、暮らしの便利帳に掲載する広告を募集します。担当者は錦江町章(町のマーク)が入った名札を携帯します。

●広告に関する問合せ

(株)サイネックス鹿兒島支店  
☎099・253・6398

●問合せ 政策企画課  
☎0994・22・3032

安心の年中 365日・24時間受付

— 家族葬、自宅葬から一般葬まで —

— ご家族の一人として、ご家族と共に —

真心と誠意の

総合葬器



ルミエールなんぐろ

愛・まごころ

Lumiere

(JAグループ (株)きもつき)

錦江町馬場 2142 番地 1 (タイヨーさん隣)  
Tel (0994) 28-3491・Tel (0994) 24-4444

## 有料広告募集中

広報さんこうに掲載する有料広告を随時募集しています。広告主様のアイデアで、さまざまな用途にご利用いただけます。

広告掲載についての詳細は、錦江町役場ホームページか。錦江町役場政策企画課へお問い合わせください。

1枠(縦50mm×横87mm)

月額5,000円

## 全国高校総体(静岡県・8/4~8/7)

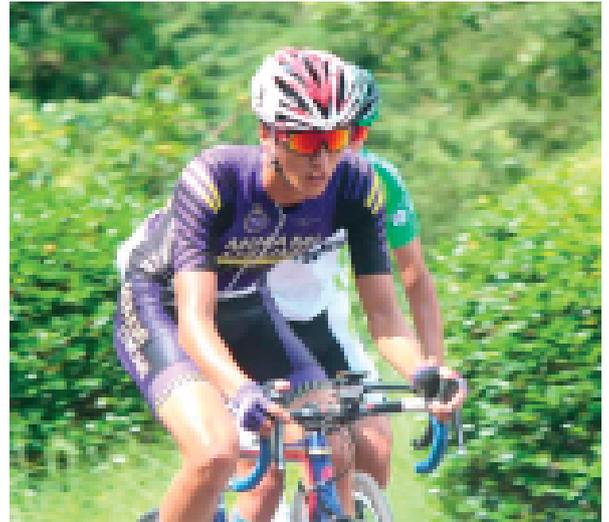


自転車競技部

- 男子個人ロードレース 第2位  
古谷田 貴斗(希望が丘中)
- 女子ポイントレース 第2位  
成海 綾香(普天間中)
- 男子4km 速度競争 第6位  
細田 悠太(南池田中)

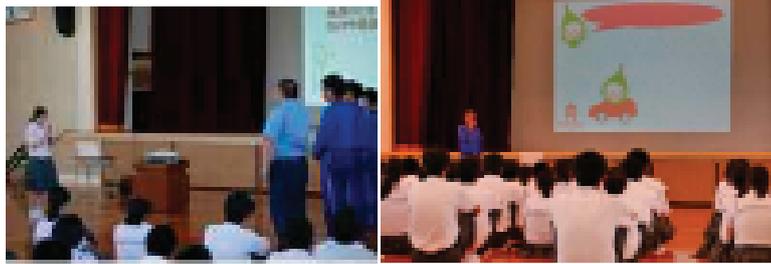
## 学校対抗総合第8位 ロードレース総合第2位

- 男子4kmチームパーシュート 第4位  
古谷田 貴斗・高良 柊也・細田 悠太・稲留 敦貴
- 男子3km インディヴィデュアル・パーシュート  
第7位 古谷田 貴斗(希望が丘中)
- 男子スプリント  
第8位 谷元 奎心(財部中)



## 交通安全教室

7月18日(水)錦江警察署・錦江地区協会・寿自動車学校の御協力のもと、交通安全教室が行われました。法令講習や自転車・原付自転車の車体検査が行われ、改めて、交通安全への意識を高めることができました。



## 中学生1日体験入学

7月30日(月)中学生1日体験入学を実施しました。来年度高校入学を控えた中学3年生23名が参加するなか、学校や商業科の紹介、商業研究発表、体験学習としてパソコン実習、部活動体験を行いました。多くの皆さんが南大隅高校への入学を希望してくれることを待ち望んでおります。



## ポケモン応援隊による就職面接指導

8月2日(木)社会人のボランティアの方々9名に御協力いただき、面接指導が実施されました。始めの内は緊張した場面が多く見られた生徒たちでしたが、練習を重ねる毎に成長していく姿が見られました。御協力ありがとうございました。



戸籍に関する情報は  
ホームページ上では  
掲載しておりません

### 観光パンフレットの 設置店を募集中！



錦江町の観光パンフレットを設置  
していただける町内の店舗を募集します。  
設置協力をいただける方は観光交流課へお  
問い合わせください。

●問合せ：観光交流課 ☎ 28-2488

## 今月の おすすめ本

### 「9月のおすすめ本紹介」

今回は、「第159回 直木賞・芥川賞」を受賞した2作品と、  
「認知症に関する本」の特設コーナーをご紹介します！

毎年ニュースになる「直木賞」と「芥川賞」。とても有名な文学賞で名前だけは耳にしたことがあるのではないのでしょうか。

芥川賞とは、通常優れた純文学を書いた新人に与えられる文学賞のことで、直木賞は通常無名や新人、中堅作家による大衆小説に与えられる文学賞のことです。今年の両賞に選ばれた2作品が図書室にありますのでこの機会にぜひ読んでみてはいかがでしょうか。



### 「ファーストラヴ」 著：島本 理生

第159回直木賞受賞作。彼女は父親の勤務先である美術学校に立ち寄り、あらかじめ購入していた包丁で父親を刺殺した。なぜ彼女は父親を殺さなければならなかったのか？環菜は就職活動の最中で、その面接の帰りに凶行に及んだのだった。「家族」という名の迷宮を描く長編小説。

直木賞



### 「送り火」 著：高橋 弘希

第159回芥川賞受賞作。春休み、東京から山間の町に引っ越した中学3年生の少年・歩。豊かな自然の中で、すくすくと成長していきはざだった。少年たちは、暴力の果てに何を見たのか。「圧倒的な文章力」「完成度の高い作品」と高く評価された中篇小説。

芥川賞

### 認知症に関する本の 特設コーナーできました！

9月16日(日)からの一週間は「認知症を理解し一緒に歩む県民週間」です。認知症に対する理解を深めてもらうために図書室内に「認知症特設コーナー」を設けました。新刊など15冊以上の関連本がありますのでぜひご覧ください。9月30日まで設置しています。

マンガもあって読みやすい



開館時間：午前9時～午後5時まで 休館日：(文) 毎週月曜 (や) 毎週火曜 (休館日が祝日の場合は翌日が休館)  
問合せ：文化センター図書室(大根占) ☎ 0994-22-0517 / やまんなか図書室(田代) ☎ 0994-25-2511



# くらしの情報

## 町営住宅 空き家情報

(9月1日現在)

### 大根占地区

- ・町営 京町団地…………… 1戸
- ・特公 芝山団地…………… 1戸
- ・町営 塩浜田団地…………… 1戸

お問い合わせ及び入居希望の方は、本庁建設課へご連絡ください。



## 休日の在宅当番医

月日	病院名	電話番号
9月16日	濱畑クリニック	25-2575
9月17日	肝属部医師会立病院	22-3111
9月23日	肝属部医師会立病院	22-3111
9月24日	肝属部医師会立病院	22-3111
9月30日	藤崎クリニック	22-2238
10月7日	津崎医院	24-2153
10月8日	肝属部医師会立病院	22-3111
10月14日	大根占医院	22-2658

※諸事情により変更となる場合がございますので、ご利用の前にお問い合わせください。

## 人口の動き

平成30年9月1日現在

		前月比
人口	7,638人	(△14)
男	3,574人	(△4)
女	4,064人	(△10)
世帯数	3,876戸	(△12)

住民基本台帳法改正に伴い、外国人住民も含まれます。

## 九州電力からのお知らせ

### 台風時の停電情報をチェック

台風による停電時には、電話が繋がりにくくなることがあります。

### 携帯電話版ホームページ

台風による停電時には、登録いただいた携帯電話に停電情報をメール配信します。詳しくはWEBで。



九州電力

ずっと先まで、明るくしたい。

## お問い合わせ番号一覧

- ・保健福祉課…………… ☎ 0994-22-3044
- ・地域包括支援センター… ☎ 0994-22-3030
- ・鹿児島県司法書士会… ☎ 099-256-0335
- ・総務課…………… ☎ 0994-22-0511
- ・建設課…………… ☎ 0994-22-3033
- ・教育委員会…………… ☎ 0994-28-2488
- ・南大隅地区司法書士法律相談センター…………… ☎ 0994-22-1315

## 子育て・各種教室

内容	月日	場所	時間	問合せ
国保運動教室	9月18日(火)	錦江町保健センター	10:00~11:30	保健福祉課
1~3歳児歯科検診	9月19日(水)	錦江町保健センター	受付13:00~13:15	
たんぽぽ教室	9月20日(木)	錦江町保健センター	受付9:30~10:00	
ごっくん教室	9月21日(金)	錦江町保健センター	受付9:15~9:30	
母子相談	9月25日(火)	田代保健福祉センター	受付9:00~10:30	
国保運動教室	9月25日(火)	錦江町保健センター	10:00~11:30	
乳児検診	9月26日(水)	錦江町保健センター	受付13:00~13:15	
ひよこルーム	9月27日(木)	錦江町保健センター	受付13:00~13:15	
国保運動教室	10月2日(火)	田代保健福祉センター	10:00~11:30	
国保運動教室	10月9日(火)	田代保健福祉センター	10:00~11:30	
母子相談	10月10日(水)	錦江町保健センター	受付9:00~10:30	
コンディショニング教室(予約制)	毎週火曜日 ※10月9日はお休みです	錦江町保健センター	① 18:30~19:00 ② 19:00~19:30 ③ 19:30~20:00	

## 相談

内容	月日	場所	時間	問合せ
無料法律相談	毎週月曜日	南大隅地区司法書士法律相談センター	13:00~16:00	鹿児島県司法書士会
行政相談・心配ごと相談	9月25日(火) 10月11日(木)	田代保健福祉センター 錦江町老人福祉センター	9:00~12:00	総務課

※行政相談・心配ごと相談は日程が変更になる場合があります。事前にご確認ください。

## 行事・イベント

内容	月日	場所	時間	問合せ
町民体育大会	10月7日(日)	田代中央グラウンド	—	教育委員会

## たい肥散布後の速やかな耕うんについて

秋冬作の作付準備において、たい肥を散布した後、そのまま放置していると悪臭や害虫が発生する原因になります。周辺環境への配慮とトラブル防止のため、散布後は速く耕うんをしましょう。

(本庁) 産業振興課 ☎ 22-3036 (支所) 産業建設課 ☎ 25-2511 (内線 533)